



DELCI4 62 / 2026

29/07/2026

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 4 ^ - San Donato - Campidoglio - Parella

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti: oltre al Presidente RE Alberto, le Consigliere ed i Consiglieri:

AZZARO Emilio	GAGLIANO Sonia Emilia	TANDURELLA Marco
BAGLIVO Simone	LEONE Stefano	VARESIO Stefano
BASILE Antonio	MAGGIA Luca	ZACCURI Rocco
CAPUTO Walter	MARASCIO Raffaele	
CASTROVILLI Angelo	MORANDO Carlo Emanuele	
CIRAVEGNA Lorenzo	PONTRANDOLFO Gianvito	
DATA Elisabetta	RONCAROLO Andrea	

In totale, con il Presidente, n. 18 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere: BADIALI Marcello - BOVETTI Anna Maria - CESCHINA Roberto - CITRO Christian - D'ORSI Antonietta - PIVETTI Sara - SCAVONE Felice

Con la partecipazione del Segretario RAVAROTTO Gian Luca

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: C4 - CONCESSIONE RICORRENTE A TITOLO GRATUITO ALL'ASSOCIAZIONE RELAMONDO ODV PER IL PERIODO DAL 1° AL 31 AGOSTO 2026, DEL LOCALE CIRCOSCRIZIONALE SITO IN VIA PINELLI 22, CON BENEFICIO ECONOMICO PARI AD EURO 6.258,00.

- Il Presidente Alberto Re, di concerto con il coordinatore alla I^a Commissione Emilio Azzaro riferisce:

Con determinazione dirigenziale n. 4444 in data 20 luglio 2025, adottata a seguito dell'avviso pubblico per l'assegnazione degli spazi e dei locali circoscrizionali in esecuzione della deliberazione del Consiglio della Circoscrizione IV in data 19 Gennaio 2022 nr. CI4-1/2022, è stata approvata la concessione del locale sito in via Pinelli 22 di proprietà della Città assegnato alla Circoscrizione 4, all'Associazione Relamondo ODV per il periodo compreso tra il 1° Settembre 2025 e il 31 Luglio 2026 nelle giornate dal lunedì al sabato, dalle ore 8,00 alle ore 23,00, per la realizzazione di attività di supporto, aggregazione e creazione di comunità tra persone senza fissa dimora e gli abitanti del quartiere.

La concessione in argomento è stata rilasciata ai sensi del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. e del Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circoscrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/087 e s.m.i.

Il sopra citato Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4, all'art. 3 -"Tipi di concessione", comma 7 prevede che: "Le concessioni di cui ai precedenti commi 5 e 6 possono essere rilasciate per finalità aggregative, sportive, culturali, ricreative, sociali, Assistenziali o di servizio e non possono essere rilasciate prima che sia decorso un mese dal termine dell'ultima concessione rilasciata". In deroga a quanto previsto e considerato che si tratta di attività rivolte a persone senza dimora e/o in condizione di particolare fragilità sociale è di rilevante importanza mantenere operativo il presidio diurno situato in via Pinelli 22 anche durante il prossimo mese di agosto. Questo servizio rappresenta un punto di riferimento fondamentale per la comunità locale, offrendo assistenza e supporto quotidiano a numerosi cittadini che ne beneficiano costantemente. La chiusura temporanea nel mese estivo, infatti, potrebbe creare disagi significativi, specialmente per le persone più vulnerabili che fanno affidamento su questo presidio per ricevere aiuto e sostegno. Garantire la continuità del servizio anche ad agosto non solo risponderebbe alle esigenze della popolazione, ma confermerebbe l'impegno dell'ente nel tutelare il benessere collettivo senza interruzioni.

Alla luce di tale necessità l'Associazione Relamondo ODV, con sede legale in Torino, via Giolitti 21 a Torino (C.F. 97573540016), nella persona della legale rappresentante Sig.ra Fiorella Barberis, con istanza acquisita a protocollo in data 13 Maggio 2026 al n. 1241, ha richiesto la concessione dei locali di via Pinelli 22 per il periodo compreso tra il 1° Agosto ed il 31 Agosto 2026, nelle giornate dal lunedì alla domenica, dalle ore 9,00 alle ore 23,00, al fine di dare continuità all'assistenza ed all'ascolto di persone senza fissa dimora in un periodo dell'anno particolarmente critico stante il periodo estivo ed a causa delle opprimenti condizioni climatiche.

Nel progetto presentato, si svolgeranno attività di supporto, aggregazione e creazione di comunità tra persone senza dimora e abitanti del quartiere. si prevede inoltre uno sportello di Orientamento ai servizi di riferimento e di Segretariato sociale per supportare le persone nelle pratiche burocratiche, nonché l'organizzazione di momenti aggregativi e culturali.

Tenuto conto dell'indubbia valenza sociale delle attività promosse dall'Associazione ed in considerazione della positiva esperienza e dell'operato svolto da quest'ultima, si ritiene con il presente provvedimento, di approvare la concessione ricorrente a titolo gratuito e in autogestione del locale succitato derogando a quanto disposto dal Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 circa l'applicazione della vacatio mensile prevista tra il termine di una concessione ed il rilascio di una nuova allo stesso soggetto. Tale deroga non è in contrasto con il dettato del Regolamento comunale 186 che non prevede limiti temporali da rispettare tra la scadenza di una concessione e l'eventuale rinnovo della stessa.

Così come previsto all'art. 1 del Regolamento suddetto, l'utilizzo dei locali da parte di gruppi, enti o associazioni che non perseguono fini di lucro è concesso al fine di agevolare la partecipazione dei cittadini alla vita della comunità, ma anche a favorire l'attività degli enti e delle libere forme

associative.

La concessione in oggetto rientra tra quelle a titolo gratuito previste ai sensi dell'art 5 - lettera B - punto 1 fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed in conformità a quanto disposto dall'articolo 5 punto 2 comma a) del Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circoscrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/087 e s.m.i..

Tale concessione rappresenta un minor onere per l'associazione Relamondo ODV quantificato in Euro 6.258,00 per un totale di 420 ore. Tale importo risulta determinato sulla base delle tariffe orarie in vigore per l'anno 2026, aggiornate secondo i criteri di adeguamento annuale all'indice dell'Istat approvati con Disposizione Interna del Dipartimento Decentramento e Servizi Civici n. 1515 del 17 dicembre 2025; nel caso specifico trova applicazione la tariffa oraria riferita ai locali con superficie superiore ai 30 metri quadri, pari ad € 14,90. L'agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città e rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi come previsto dal Regolamento Comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del 14 settembre 2015, esecutiva dal 28 settembre 2015, in merito all'erogazione di contributi e agevolazioni e rientra nelle linee guida previste dalla deliberazione approvata dal Consiglio della Circoscrizione 4 nr. DELCI4 107 del 4 dicembre 2025.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e trattandosi di concessione disciplinata dal "Regolamento per la concessione locali comunali da parte delle Circoscrizioni (n. 186)", in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012, richiedono il vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione e spese utenze.

Di seguito si indicano i dati delle utenze del locale oggetto di concessione:

VIA PINELLI 22

superficie mq. 87,81, volume mc. 263,43

utenza elettrica: POD - IT020E00161206

utenza idrica: L'utenza dell'acqua e il contatore antincendio sono condominiali

riscaldamento: sede tecnica - CE-0560-A-ITC01

Si dà atto che:

- è stata acquisita agli atti la dichiarazione dell'associazione proponente concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 del D.L. 78/2010, convertito con modificazioni dalla legge n. 122/2010 in relazione agli emolumenti agli organi collegiali;
- è stata acquisita la dichiarazione di impegno al rispetto della clausola di pantouflage o revolving doors in attuazione dell'art. 53, comma 16 - ter del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i.;
- la suddetta associazione, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 757/2025 del 15 dicembre 2025, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città e che è iscritta al Registro delle Associazioni del Comune di Torino al n.5059;
- è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, Comma 9, lett. e), della Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento le concessioni per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del citato Regolamento n. 186. Gli assegnatari saranno tenuti a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi oggetto di assegnazione. Al fine di garantire che l'utilizzo dei locali dati in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nelle assegnazioni stesse, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quello indicato negli atti di

assegnazione.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

di concedere a titolo gratuito, l'uso dei locali siti in via Pinelli 22 all'Associazione Relamondo ODV con sede legale in Torino, via Giolitti 21 a Torino (C.F. 97573540016), nella persona della legale rappresentante Sig.ra Fiorella Barberis per la realizzazione di attività di supporto, aggregazione e creazione di comunità tra persone senza dimora e abitanti del quartiere. Si prevede inoltre la realizzazione di uno sportello di Orientamento ai servizi di riferimento e di Segretariato sociale per supportare le persone nelle pratiche burocratiche, nonché l'organizzazione di momenti aggregativi e culturali. La concessione, avrà decorrenza dal 1°Agosto e fino al 31 Agosto 2026; l'Associazione Relamondo ODV utilizzerà i predetti locali nelle giornate dal lunedì alla domenica, dalle ore 9,00 alle ore 23.00.

1. di dare atto che tale concessione rientra tra quelle a titolo gratuito previste ai sensi dell'art 5 - lettera B - punto 1 fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed in conformità a quanto disposto dall'articolo 5 punto 2 comma a) del Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circoscrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/087 e s.m.i.;
2. stante la particolare necessità rappresentata dal contesto in cui opera l'Associazione Relamondo

ODV ed in accoglimento della richiesta del Servizio Prevenzione alle Fragilità sociali e Sostegno agli Adulti, di derogare al Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 (art. 3 -"Tipi di concessione", comma 7), consentendo la possibilità di rilasciare la presente concessione prima che sia trascorso un mese dal termine della precedente.

3. di riservare il rilascio della concessione del locale a successivo provvedimento per i periodi e con le modalità specificate di cui al punto 1);
4. di prendere atto che il beneficio economico derivante dalla concessione in favore dell'Associazione Relamondo ODV è pari a Euro 6.258,00 per un totale di 420 ore;
5. di dare atto che:
 - il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012 come da visto e presa d'atto del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori, trattandosi di concessione disciplinata dal "Regolamento per la concessione dei locali comunali da parte delle Circoscrizioni (n. 186)", in relazione alla quale il Consiglio Circoscrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributo in servizi;
 - è stata acquisita la dichiarazione di impegno al rispetto della clausola di pantouflage o revolving doors in attuazione dell'art. 53, comma 16 - ter del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i.;
 - è stata acquisita la dichiarazione dell'associazione Relamondo ODV, attestante l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. n. 78/2010 convertito con modificazioni in Legge n. 122/2010 conservata agli atti del Servizi;
 - l'associazione è regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni della Città di Torino al n. 5059;
 - l'associazione destinataria del beneficio economico, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 775 del 15 Dicembre 2025, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
 - il beneficio economico attribuito al Concessionario è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373;
 - il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come risulta dal documento allegato;
 - il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione "Amministrazione aperta" del sito web dell'Ente;
6. il Dirigente proponente dichiara ai sensi dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città che non sussistono situazioni di conflitto d'interesse anche potenziale in capo allo stesso;
7. il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

VOTAZIONE PALESE

PRESENTI: 18

VOTANTI: 13

VOTI FAVOREVOLI: 13 (Azzaro-Baglivo-Basile-Data-Castrovilli-Ciravegna-Gagliano-Leone-Pontrandolfo-Re-Roncarolo-Varesio-Zaccuri)

VOTI CONTRARI: 0

ASTENUTI: 5 (Caputo-Maggia-Marascio-Morando-Tandurella)

Pertanto il Consiglio DELIBERA

di approvare i punti 1),2),3),4),5),6) e 7) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE
Umberto Magnoni

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE FINANZIARIO
Dario Maria D'Attoma per Antonino Calvano

IL PRESIDENTE
Firmato digitalmente
Alberto Re

IL SEGRETARIO
Firmato elettronicamente
Gian Luca Ravarotto

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI4-62-2026-All_1-istanza_Relamondo_agosto_2026_v._Pinelli_22.pdf
2. DELCI4-62-2026-All_2-curriculum_RELAMONDO.pdf
3. DELCI4-62-2026-All_3-RELAMONDO_scheda_progetto2026_AGOSTO.pdf
4. DELCI4-62-2026-All_4-VIE_delibera__Pinelli_22.pdf



¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento